



| ACKNOWLEDGEMENTS | 鳴謝 |

本會衷心感謝各界人士、企業及機構在過去一年對本會的慷慨捐助*及支持。由於篇幅所限，恕致謝名單未能盡錄所有善長芳名，如有遺漏，謹此致歉。（排名按英文名字為序）

The Agency would like to extend its sincere thanks to the following donors, corporations and organisations for their generous donations* and support to our services during the year 2024-25. Owing to limited space, we regret not being able to mention all contributors by name here. (All names listed in alphabetical order)

* 由於篇幅有限，僅列出捐款港幣500元正或以上芳名。
Due to limited space, only names of donors with donation of HK\$500 or above are listed.

公司及機構 Companies and Organisations

- DIY Physio運動·物理治療中心
- Pure & True高級皮具專門店
- 迅豐食品貿易有限公司
AADT Group Limited
- 再昌乾洗有限公司
Abby's Dry Clean Company Limited
- 義務工作發展局
Agency for Volunteer Service
- 歐綠保綜合環保(香港)有限公司
ALBA Integrated Waste Solutions (HK) Limited
- 黃國英資產管理有限公司
Alex KY Wong Asset Management Company Limited
- 蘇彥威會計師行
ALEX SO & CO.
- 阿里雲
Alibaba Cloud
- ALL IN私董會Family
ALL IN Family
- 雅迪清潔服務有限公司
Artist Cleaning Service Co., Limited
- 如一
As One
- 亞洲空運中心有限公司
Asia Airfreight Terminal Co Ltd
- 泛亞飲食有限公司
Asia Pacific Catering Cooperation Limited
- 酒店及飲食專業人員協會
Association of Professional Personnel (Hotel, Food & Beverage)
- 安樂工程集團
ATAL Engineering Group
- 自動方案顧問有限公司
Automation Solution Consultant Limited
- 機場保安有限公司
Aviation Security Company Limited
- 碧瑤清潔服務有限公司
Baguio Cleaning Services Company Limited
- 佰德有限公司
Baide Human Resources Group Co., Ltd.
- 基督教巴拿巴愛心服務團有限公司
Barnabars Charitable Service Association Limited
- 禁毒基金
Beat Drug Fund
- 美麗人生
Beautiful Life
- 何明華會督銀禧中學
Bishop Hall Jubilee School
- 清景園藝坊
Blossomy Gardening Art
- 寶利民速遞物流有限公司
Bollyman Express Company Limited
- 一拳書館
Book Punch
- 佛教慈濟基金會(香港分會)慈濟大愛中醫診所
Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation (Hong Kong) Tzu Chi Great Love Chinese Medicine Clinic
- 佛教沈香林紀念中學
Buddhist Sum Heung Lam Memorial College
- 喆臻顧問有限公司
C&C Consulting Asia Limited
- 港通教育有限公司
CanTone HK Limited
- 明愛南區青少年外展社會工作隊
Caritas District Youth Outreach Social Work Team – Southern
- 明愛屯門馬登基金中學
Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School
- 明愛胡振中書院
Caritas Wu Cheng-Chung College
- 國泰附屬服務
Cathay Subsidiary Services
- 中華基督教會基智中學
CCC Kei Chi Secondary School
- 長沙灣天主教英文中學
Cheung Sha Wan Catholic Secondary School
- 其士集團
Chevalier International Holdings Limited
- 彩虹邨天主教英文中學
Choi Hung Estate Catholic Secondary School
- 創天洗碗消毒有限公司
Chong Tin Dishwash Company Limited
- 松柏康健服務有限公司
Chung Pak Health Care Services Complex
- 香港城市大學
City University of Hong Kong
- 城巴有限公司
Citybus Limited
- 逐風者船藝會有限公司
Club Cyclone Runner Limited
- 咖啡工學有限公司
Coffee Engineering Limited
- 關護長者協會
Community CareAge Foundation
- 建造業議會
Construction Industry Council
- 懲教署
Correctional Services Department
- 創毅服務(管理)有限公司
Creation Service (Management) Limited
- 國際十字路會
Crossroads Foundation Hong Kong
- 新界喇沙中學
De La Salle Secondary School, N.T.
- 共融在職場計劃
DEI@WORK
- 地利亞修女紀念學校(吉利徑)
Delia Memorial School (Glee Path)
- 深水埗區撲滅罪行委員會
District Fight Crime Committee (Sham Shui Po District)
- 天龍控股有限公司
Draco Holding Group Limited
- 天龍人力資源管理有限公司
Draco Human Resources Management Limited
- DUSTYKID FOODS
- 東區民政事務處
Eastern District Office
- 基督教中國佈道會聖道迦南書院
ECF Saint Too Canaan College
- 基督教香港信義會信義中學
ELCHK Lutheran Secondary School
- 僱員再培訓局
Employees Retraining Board
- Epoch MC
- 歐化藥業有限公司
Europharm Laboratoires (Hong Kong) Company Limited
- 中國基督教播道會樂泉堂
Evangelical Free Church of China – Joy Church



ACKNOWLEDGEMENTS /

鳴謝

- 睛彩慈善基金
Eye Care Charitable Foundation
- FaceMatter
- 零食物語有限公司
Fancy Talent Limited
- 田邦置業有限公司
Fieldstate Property Limited
- 惜食堂
Food Angel
- 香港食研國際食品有限公司
Food Development & International Fine Foods Limited
- 富海資本投資有限公司
FS Capital Investment Limited
- 富藝乾洗公司
Full Art Dry Cleaning Company
- 富湛有限公司
Full Chartered Limited
- 鳳園蝴蝶保育區
Fung Yuen Butterfly Reserve
- Gethemall
- 銀杏館
Ginko House
- 神就是愛基督教會
God is Love Christ Church
- 黃金屋物業代理有限公司
Golden Home Property Agency Limited
- 金波鋼結構工程有限公司
Goldwave Steer Structure Engineering Ltd
- 嚐語廚房
Good Taste Kitchen LTD
- 囑願
Good Wills
- 富誠貿易中國有限公司
Great Wall Trading Co
- 綠色工程服務有限公司
Green Projects Services Ltd.
- GVO Limited
- 香港教育工作者聯會黃楚標學校
H.K.F.E.W. Wong Cho Bau School
- 合意汽車服務有限公司
Happy Car Cleansing Service Limited
- Health & Help Company Limited
- 協恩中學
Heep Yunn School
- 可可阿樂
Hello Cocoa Hong Kong
- 顯理中學
Henrietta Secondary School
- 環球全域電訊有限公司
HGC Global Communications Limited
- 香港青少年培育會陳南昌紀念學校
HK Juvenile Care Centre Chan Nam Cheong Memorial School
- 香港交易所慈善基金
HKEX Foundation
- 凱聯環保服務有限公司
Hoi Luen Environment Services LTD
- 寶血會上智英文書院
Holy Trinity College
- 民政及青年事務局
Home and Youth Affairs Bureau
- 香港職工教育和職業培訓協會有限公司
Hong Kong Association Of Staff And Workers Education And Vocational Training Limited
- 香港浸會大學
Hong Kong Baptist University
- 香港青少年服務處賽馬會紅磡綜合家庭服務中心
Hong Kong Children and Youth Services Hung Hom Integrated Family Service Centre
- 香港青少年服務處賽馬會方樹泉綜合青少年服務中心
Hong Kong Children and Youth Services Jockey Club Fong Shu Chuen Integrated Children & Youth Services Centre
- 商業廣播有限公司
Hong Kong Commercial Broadcasting Corporation Limited
- 香港吸煙與健康委員會
Hong Kong Council On Smoking and Health
- 裝修佬科技有限公司
Hong Kong Decoman Technology Limited
- 香港迪士尼樂園
Hong Kong Disneyland
- 香港女律師協會慈善基金
Hong Kong Federation of Women Lawyers Charitable Foundation
- 香港會計師公會
Hong Kong Institute of Certified Public Accountants
- 香港專業教育學院－黃克競分校
Hong Kong Institute Of Vocational Education (Haking Wong Campus)
- 香港專業教育學院－葵涌分校
Hong Kong Institute of Vocational Education (Kwai Chung)
- 香港專業教育學院－沙田分校
Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)
- 香港莊臣控股有限公司
Hong Kong Johnson Holdings Co., Ltd
- 香港都會大學
Hong Kong Metropolitan University
- 香港生產力促進局
Hong Kong Productivity Council
- 香港復康諮詢協會
Hong Kong Rehabilitation A & E Association Limited
- 香港樹仁大學
Hong Kong Shue Yan University
- 香港培訓師中心有限公司
Hong Kong Training Centre Limited
- 香港電車
Hong Kong Tramways
- 香港翻譯通服務
Hong Kong TransLingual Services
- 香港真光書院
Hong Kong True Light College
- 港大同學會書院
Hong Kong University Graduate Association College
- 華夏慈善基金有限公司
Hong Kong Wah Ha Medicine Association Charity Foundation Limited
- 香港青年會
Hong Kong Youth Association
- 置地公司
Hongkong Land
- 房屋局
Housing Bureau
- 溢高服務有限公司
HUGO SERVICES COMPANY LIMITED
- 文化葫蘆
Hulu Culture
- 愛火花有限公司
iFlorist Limited
- 國際四方福音會香港教區
International Church of the Foursquare Gospel Hong Kong District
- 投資者及理財教育委員會
Investor and Financial Education Council
- ISS Facility Services Limited
- 香港莊臣控股有限公司
Johnson Cleaning Services Co. Ltd.
- 嘉興服務有限公司
Ka Hing Services Limited
- KANVAS
- 沙田蘇浙公學
Kiangsu-Chekiang College (Shatin)
- 君御汽車慈善有限公司
Kingdom Motor Charity Limited
- 勁亮工程有限公司
Kingline Contracts Co. Ltd
- 九龍真光中學
Kowloon True Light School
- 廣豐米業有限公司
Kwong Fung Rice Co. Limited
- 冠忠巴士集團有限公司
Kwoon Chung Bus Holdings Limited
- L Picture LTD.
- 勞工處
Labour Department
- 李健駕駛學校
Lee Kin Driving School Limited
- 樂明希有限公司
Light for All Limited
- 靈糧堂劉梅軒中學
Ling Liang Church M H Lau Secondary School
- 嶺南大學
Lingnan University



| ACKNOWLEDGEMENTS | 鳴謝 |

- 愛傳遞有限公司
LoveXpress Foundation Limited
- 文鋒車行有限公司
Man Fung Auto Limited
- 蜂圖科技有限公司
Maphive Technology Limited
- Maureen Company Limited
- 大容基金
Melting Pot Foundation
- Mifamilia Company Limited
- 天華邨黃煒鈴區議員
Ms WONG Wai-ling District Council Member
- 香港鐵路有限公司
MTR Corporation Limited
- Music Plus木管樂專門店
Music Plus Limited
- 如心酒店集團
Nina Hospitality
- 玖十有限公司
Ninety Limited
- 奧斯卡汽車護理有限公司
Oscar Car Care Limited
- 北河（明哥）慈善基金有限公司
Pei Ho (Ming Gor) Charity Foundation Limited
- 北河同行（深水埗）
Pei Ho Counterparts (Sham Shui Po)
- 白蘭樹下
Perfume Trees Gin
- PERSOLKELLY Hong Kong Limited
- 寵物情
Pets Forever
- 黃乾亨基金
Philip K.H. Wong Foundation
- 鳳凰奧運護老院有限公司
Phoenix Olympic Nursing Home Limited
- PizzaExpress (Hong Kong) Limited
- 保良局百周年李兆忠紀念中學
PLK Centenary Li Shiu Chung Memorial College
- PMing Limited
- 保良局朱敬文中學
Po Leung Kuk C. W. Chu College
- 保良局羅傑承（一九八三）中學
Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
- 保良局馬錦明中學
Po Leung Kuk Ma Kam Ming College
- 香港培道中學
Pooi To Middle School
- 保祿六世書院
Pope Paul VI College
- 電龍共享
Power Loong
- 噴得設有限公司
Printable Limited
- Project Empowerment (PEME)
- 普路托綜合事務所有限公司
Projohn Integrated Service Limited
- 天主教培聖中學
Pui Shing Catholic Secondary School
- PURE International (HK) Limited
- 香港復康聯盟
Rehabilitation Alliance Hong Kong
- 裝修兄弟
Renobro
- 睿程有限公司
Rhys Company Limited
- 睿程製作社
Rhys Workshop Limited
- 利民會
Richmond Fellowship of Hong Kong
- Ring Galaxy Bell Academy
- 網上天馬香港扶輪社
Rotary E-Club of Tamar Hong Kong
- 天主教慈幼會伍少梅中學
Salesians of Don Bosco Ng Siu Mui Secondary School
- 新輝（建築管理）有限公司
Sanfield (Management) Limited
- 三和捷運有限公司
SANWA TRANSPORTATION CO. LIMITED
- 沙嗲王（集團）有限公司
Satay King (Holdings) Company Limited
- 食滋源
Seezeyu
- 深水埗民政事務處
Sham Shui Po District Office
- 環保互助共享基金
Sharing and Giving Foundation
- 石籬天主教中學
Shek Lei Catholic Secondary School
- 基督教牧鄰教會
Shepherd Community Church
- 兆恆清潔服務有限公司
Shiu Hang Cleaning Services Co Ltd
- 順德聯誼總會翁祐中學
Shun Tak Fraternal Association Yung Yau College
- 天主教崇德英文書院
Shung Tak Catholic English College
- 聖恩養老營運管理有限公司
Sing Yan Nursing Home Operating Management Limited
- 信和集團
Sino Group
- 社會福利署
Social Welfare Department
- 香港扶幼會盛德中心學校
Society Of Boys' Centre Shing Tak Centre School
- 香港扶幼會則仁中心學校
Society of Boys' Centres Chak Yan Centre School
- Solve to Soar
- 十八鄉鄉事委員會公益社中學
SPHRC Kung Yik She Secondary School
- 中國香港功能體適能及運動表現總會
Sports Performance and Functional Fitness Federation
- 科育有限公司
Sports System Limited
- 聖雅各福群會「We嘩藍屋」藍屋建築群保育活化計劃
St. James' Settlement – Viva Blue House
- 聖若瑟英文中學
St. Joseph's Anglo-Chinese School
- 聖保羅書院
St. Paul's College
- 聖羅撒書院
St. Rose of Lima's College
- 德蘭中學
St. Teresa Secondary School
- 露宿者行動委員會
Street Sleepers Action Committee
- 藝深花舍
Sun Florist
- 新永隆米行
Sun Wing Loong Rice Trading Co
- 華旭物流有限公司
Sunlight Logistics Solution Limited
- 順聯控股（香港）有限公司
Sunlink Commercial Limited
- 太古資源有限公司
Swire Resources Limited
- 泗和棧石油工程有限公司
Sze Wo Chaan Gas Co. Ltd
- 太興集團
Tai Hing Group Holding Limited
- 太興環球發展有限公司
Tai Hing Worldwide Development Limited
- 大安茶水廳
Tai On Coffee & Tea Shop
- 大埔民政事務處
Tai Po District Office
- 德雅中學
Tak Nga Secondary School
- 德愛中學
Tak Oi Secondary School
- 德安駕駛學校有限公司
Tak On Driving School Ltd.
- 稻香集團
Tao Heung Holdings Limited
- 添輝建築有限公司
Teamfield Building Contractors Ltd
- 清水灣鄉村俱樂部
The Clearwater Bay Golf & Country Hong Kong
- 香港公益金
The Community Chest of Hong Kong
- 香港教育大學
The Education University of Hong Kong



ACKNOWLEDGEMENTS /

鳴謝

- 中國香港足球總會
The Football Association of Hong Kong, China (HKFA)
- 香港恒生大學
The Hang Seng University of Hong Kong
- 香港大學香港賽馬會防止自殺研究中心
The HKJC Centre for Suicide Research and Prevention, HKU
- 基督教更新會有限公司
The Hong Kong Christian Kun Sun Association Limited
- 香港社會服務聯會
The Hong Kong Council of Social Service
- 香港調解聯盟
The Hong Kong Mediation Alliance
- 香港理工大學香港專上學院
The Hong Kong Polytechnic University
Hong Kong Community College (HKCC)
- 賽馬會滙西洲公眾高爾夫球場
The Jockey Club Kau Sai Chau Public Golf Course Limited
- 香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院
The Jockey Club School of Public Health and Primary Care
- 香港洗衣商會有限公司
The Laundry Association of Hong Kong Limited
- 基督教聖約翰教會堅樂中學
The Mission Covenant Church Holm Glad College
- 香港麗思卡爾頓酒店
The Ritz-Carlton, Hong Kong
- 香港戒毒會
The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers
- 香港東區婦女福利會梁李秀娛長者鄰舍中心
The Women's Welfare Club (Eastern District) Hong Kong Leung Lee Sau Yu Neighbourhood Elderly Centre
- 香港真光中學
True Light Middle School of Hong Kong
- 東華三院伍若瑜護理安老院
Tung Wah Group of Hospitals Wu York Yu Care and Attention Home
- 建華集團控股有限公司
Uni-China Group Holdings Ltd.
- 聯合工程公司
Union Engineering Limited
- 奮駿服務有限公司
Update In Cleaning Services Company Limited
- 富城集團
Urban Group
- 恩主教書院
Valtorta College
- 弘雋培訓有限公司
VIP Consultancy Limited
- Voyage
- 青年學院 (邱子文)
VTC Youth College (Yeo Chei Man)
- 香港W酒店
W Hong Kong
- 灣仔民政事務處
Wan Chai District Office
- 黃埔綜合青少年服務中心
Whampao Integrated Children & Youth Service Centre of U.B. in Christ
- 活木生活有限公司
Wood Living Co. Ltd.
- 仁創香港有限公司
Y.C. Corporation Limited
- 永昶 (香港) 有限公司
YC (HONG KONG) CO., LIMITED
- 黃河居慈善有限公司
Yellow River Homes Charity Limited
- 盈動有限公司
Yield Action Limited
- 青年發展委員會
Youth Development Commission
- 如意服務有限公司
Yue Yi Service Limited
- 元朗商會中學
Yuen Long Merchants Association Secondary School
- 潤樺食品有限公司
Yun Wah Food Limited
- 石谿墨緣
- 道教清善壇有限公司



ACKNOWLEDGEMENTS | 鳴謝 |

個人 Individuals

- 區浩賢先生
Mr. Ho Yin AU
- 歐泳鈞女士
Ms Maggie W. Y. AU
- 區宇軒先生
Mr. AU
- 歐陽宛婷女士
Ms. Edith AU YEUNG
- 翟敏而大律師
Ms. Christy M.Y. CHAK, Barrister-at-law
- 翟靜雯女士
Ms. Polly CHAK
- 翟冬青女士
Ms. Yvonne T. C. CHAK
- 陳曉園女士
Ms. Angie CHAN
- 陳家邦先生
Mr. Angus CHAN
- 陳曉勤女士
Ms. Camille CHAN
- Mr. Chan Kai CHAN
- 陳永豪大律師
Mr. Charles J. CHAN, Barrister-at-law
- 陳越紅女士
Ms. Christine Y. H. CHAN
- 陳琬婷大律師
Ms. Eunice Y. T. CHAN, Barrister-at-law
- 陳偉志大律師
Mr. Gordon W.C. CHAN, Barrister-at-law
- Mr. Ho Ming CHAN
- 陳子鋒先生
Mr. Jack CHAN
- 陳湜淳女士
Ms. Jess J. P. CHAN
- 陳穎賢大律師
Ms. Jessica W.Y. CHAN, Barrister-at-law
- 陳淑芳女士
Ms. Joey CHAN
- 陳啟璋先生
Mr. Kai Cheung CHAN
- 陳少彬先生
Mr. Leo CHAN
- 陳安婷裁判官
Ms. Linda O.T. CHAN, Magistrate
- 陳潔珊女士
Ms Maggie K. S. CHAN
- 陳彥熹小朋友
Mr. Nicolas CHAN
- 陳芊仲大律師
Ms. Norris C.C. CHAN, Barrister-at-law
- 陳碧玉女士
Ms Pat P. Y. CHAN
- 陳永楨女士
Ms. Ricky W. C. CHAN
- 陳彥霖小朋友
Mr. Romeo CHAN
- 陳正霆大律師
Mr. Roy C.T. CHAN, Barrister-at-law
- 陳秀汶女士
Ms. Sammi CHAN
- Ms. Stella CHAN
- 陳靜宜女士
Ms. Susan C. C. CHAN
- 陳禮熙先生
Mr. Ted Noel CHAN
- 陳智勇先生
Mr. Terry C. C. CHAN
- 陳家成大律師
Mr. Vod K.S. CHAN, Barrister-at-law
- 陳偉豪先生
Mr. Wai Ho CHAN
- 陳紹樂先生
Mr. Sui Lok Amos CHAN
- 陳梁穎萱女士
Ms. Anita W. H. CHAN LEUNG
- 陳葉佩坤女士
Mrs. Sophia P.K. CHAN-YAP
- Ms. Carol C. CHEN
- 陳秋蓮女士
Ms. Chau Lin CHEN
- 陳星光先生
Mr. Sing Kwong CHEN
- Mr. Chi Wai CHENG
- 鄭淑儀大律師
Ms. Flora S.Y. CHENG, Barrister-at-law
- 鄭嘉杰先生
Mr Keith K. K. CHENG
- 鄭冠聲先生
Mr Keith K. S. CHENG
- 鄭德明先生
Mr. Kenneth CHENG
- Mr. Koi Man CHENG
- 鄭麗珍女士
Ms. Lai chun CHENG
- 鄭樂芯女士
Ms. Lok Sum CHENG
- 鄭芷甄女士
Ms Louisa T. Y. CHENG
- 鄭毓文先生
Mr. Sunny CHENG
- 章子晴大律師
Ms. Aria T.C. CHEUNG, Barrister-at-law
- Mr. Fuk Chi Eric CHEUNG
- 張浩樂先生
Mr. Ho Lok CHEUNG
- 張子龍先生
Mr. Jacky T. L. CHEUNG
- Ms. Jennifer CHEUNG
- Mr. Ka Lai CHEUNG
- 張添珞女士
Ms. Karen T. L. CHEUNG
- 張麗思女士
Ms. Lai Shi CHEUNG
- 張文進先生
Mr. Man Chun CHEUNG
- 張敏儀女士
Ms. Man Yee CHEUNG
- Ms. Michelle CHEUNG
- Mr. Po Chun Purdan CHEUNG
- 張培敏女士
Ms. Pui Man CHEUNG
- 張兆球先生
Mr. Siu kau CHEUNG
- 張家龍大律師
Mr. Tom K.L. CHEUNG, Barrister-at-law
- Mr. Tommy CHEUNG
- 張淑婷女士
Ms. Wendy S. T. CHEUNG
- 張劍峰先生
Mr Winnik K. F. CHEUNG
- Yin Ting CHEUNG
- 詹小燕女士
Ms Carmen S. Y. CHIM
- 趙啟榮先生
Mr. Alex K. W. CHIU
- 趙錦鏢女士
Ms K.Y. CHIU
- 趙詩敏女士
Ms. Kimmy CHIU
- Ms. Nuria CHIU
- 趙嘉銘大律師
Mr. Peter K.M. CHIU, Barrister-at-law
- 趙穎敏女士
Ms. Wing Man CHIU
- 招卓倫先生
Chiu
- 蔡關穎琴女士
Ms. Janice CHOI
- 蔡蕙玲女士
Ms Temmy W. L. CHOI
- 蔡劍誠先生
Mr. Victor CHOI
- 莊美珠女士
Ms Mac M. C. CHONG
- 莊明月女士
Ms Moon M. Y. CHONG
- 周慧儀女士
Ms. Aley Chow
- 周倬生先生
Mr. Cheuk Sang CHOW
- 周文亮先生
Mr. Man Leung CHOW
- 周羨頤大律師
Ms. Priscilla S.Y. CHOW, Barrister-at-law
- 周文亮先生
Chow
- 蔡榮曙先生
Mr. Harvey CHOY
- 蔡少綿女士
Ms. Linda CHOY
- 朱翠雯女士
Ms C.M. CHU
- Mr. Ching Man CHU
- 朱慧芳女士
Ms. Doris CHU
- 朱文瀚裁判官
Mr. Gary M.H. CHU, Magistrate



ACKNOWLEDGEMENTS /

鳴謝

- Ms. Hai Hui CHU
- 朱紅芳女士
Ms. Sher CHU
- 徐梓峰先生
Mr. Anthony CHUI
- 徐綺薇女士
Ms. Ivy CHUI
- 崔永豪醫生
Dr. William W. H. CHUI
- 覃有方裁判官
Mr. David Y.F. CHUM, Magistrate
- 鍾蕙蓮女士
Ms. Don CHUNG
- 鍾綺雯女士
Ms. Dora Y. M. CHUNG
- 宗鳳琳女士
Ms. Ellissa F. L. CHUNG
- 鐘家良醫生
Dr. Ka Leung CHUNG
- 鍾明新區域法院暫委法官
Ms. May M.S. CHUNG, Deputy District Judge
- 鍾卓輝先生
Mr. Philip C. F. CHUNG
- 鍾伊媚女士
Ms. Yi Mei CHUNG
- Mr. CHUNG
- 范凱傑大律師, MH, JP
Mr. Alex H.K. FAN, MH, JP, Barrister-at-law
- 范海珊女士
Ms. Elaine H. S. FAN
- Mr. Thomas, Danny & David FOK
- 方富申大律師
Mr. Christopher F.S. FONG, Barrister-at-law
- Mr. Sum Wei FONG
- Ms. Wai Ling FONG
- 方心惠女士
Fong
- 傅大偉先生
Mr. David T. W. FU
- 馮梓臻女士
Ms. Desmond T. C. FUNG
- 馮念偉大律師
Mr. Henry L.W. FUNG, Barrister-at-law
- 奚曉珠女士
Ms. Winsome H. C. HAI
- 何家祺先生
Mr. Billy K. K. HO
- 何嘉琪女士
Ms. Eunis K. K. HO
- 何美儀女士
Ms. Feon HO
- 何正謙大律師
Mr. Him C.H. HO, Barrister-at-law
- 何紹基先生
Mr. James HO
- 何文穎女士
Ms. Mandy M. W. HO
- 何柏珈女士
Mr. Paul P. K. HO
- 何遠達先生
Mr. Tim Y. T. HO
- 何慧嫻裁判官
Ms. Vivian W.H. HO, Magistrate
- 韓頌怡律師
Ms. Nicole C.Y. HON, Solicitor
- 韓淑筠女士
Ms. Tiffany S. K. HON
- Mr. Moon Loi HSU
- 許淑儀大律師
Ms. Cherry S.Y. HUI, Barrister-at-law
- 許瑩瑩大律師
Ms. Gloriane Y.Y. HUI, Barrister-at-law
- 許雨大律師
Mr. Henry Y. HUI, Barrister-at-law
- 許淑嫻博士
Dr. Judy S. H. HUI
- 許卓倫大律師
Mr. Lawrence C.L. HUI, Barrister-at-law
- 許金鈴女士
Ms. Maggie K. L. HUI
- 孔淑華女士
Ms. Shuk Wah HUNG
- 葉志威先生
Mr. Chi Wai IP
- 葉忠源先生
Mr. James Chung Yuen IP
- 葉劍青女士
Ms. Kim Ching IP
- 葉潔馨女士
Ms. Kitty IP
- Ms. SZE WAI IP
- 姚定國先生律師
Mr. Ting Kwok IU
- Ms. Eugenia KAM
- 簡慧敏女士
Ms. Carmen W. M. KAN
- 簡文傑先生
Mr. Man Kit KAN
- 紀洛文先生
Mr. Ross G. KEI
- 姜必俊大律師
Mr. Stephen P.C. KEUNG, Barrister-at-law
- 江沛玲女士
Ms. Cathy P. L. KONG
- Ms. Pui Ling KONG
- 江顯文大律師
Mr. Raymond H.M. KONG, Barrister-at-law
- 江秀慧女士
Ms. Sau Wai KONG
- 江煥卿女士
Ms. Zoe W. H. KONG
- 古麗珍女士
Ms. Mandy KU
- 關百安大律師
Mr. Franco B.O. KUAN, Barrister-at-law
- 關幸玉女士
Ms. Hang Yuk KWAN
- Ms. Hei Leng KWAN
- 關明德先生
Dr. Kalwan M. T. KWAN
- 關建中先生
Mr. Kevin Kwan
- S.K. KWAN
- 郭啟安高等法院法官
Mr. Anthony K. O. KWOK, The Honour Judge of the High Court
- 郭樺明先生
Mr. Bernard W.M. KWOK
- 郭玉意女士
Ms. Candy Y. Y. KWOK
- 郭偉憲大律師
Mr. Douglas K.H. KWOK, Barrister-at-law
- 郭晞嵐大律師
Mr. Jonathan KWOK, Barrister-at-law
- Ms. Man Sze Venus KWONG
- 江祖胤大律師
Mr. Simon C. Y. KWONG, Barrister-at-law
- 黎大恩先生
Mr. Edward T. Y. LAI
- Mr. Kin Ki LAI
- 黎靜女士
Ms. Pizza C. LAI
- 黎曉晴大律師
Mr. Richie W.C. LAI, Barrister-at-law
- 黎小蘭女士
Ms. Siu Lan LAI
- 黎諺倫先生
Ms. Yin Lun LAI
- 林賜良先生, CSMSM
Mr. Che Leung LAM, CSMSM
- 林子勤聆案官
Mr. Gary T.K. LAM, Master (Family Court)
- Ms. Ho Yin LAM
- 林子康裁判官
Mr. Kestral T.H. LAM, Magistrate
- 林妙儀女士
Ms. Mandy M. Y. LAM
- 林明先生
Mr. Ming LAM
- 林國良先生
Mr. Terence K. L. Lam
- 林穎茜資深大律師, SC
Ms. Vinci W.S. LAM, SC
- Ms. Wai Kei Mary LAM
- 劉淑嫻女士
Ms. Betty S. H. LAU
- 劉淑嫻裁判官
Ms. Betty S.H. LAU, Magistrate
- 劉焯棋女士
Ms. Cheuk Ki LAU
- 劉英傑先生
Mr. David Y. K. LAU
- 劉慧卿女士
Ms. Emily LAU



| ACKNOWLEDGEMENTS | 鳴謝 |

- 劉佩芬女士
Ms. Jessica LAU
- 柳楚明女士
Mr. Phoebus LAU
- 劉詠彤律師
Ms. Vanessa W.T. LAU, Solicitor
- 羅康銘大律師
Mr. Christopher H.M. LAW, Barrister-at-law
- 羅紹軒大律師
Mr. Jason S.H. LAW, Barrister-at-law
- Ms. Kwun Mei LAW
- 羅淑佩女士
Ms. Rosanna LAW
- 羅子淳大律師
Ms. Tiffany T.S. LAW, Barrister-at-law
- 李淑慧女士
Ms. Anthea Shuk Wai LEE
- 李慶年區域法院法官
His Honour Judge Clement H. N. LEE
- 李國輔大律師
Mr. Dick K.F. LEE, Barrister-at-law
- 李秀芸女士
Ms. Germaine S. W. LEE
- 李細燕女士
Ms. Jeanne LEE
- 李欣桐女士
Ms. Kelly Y. T. LEE
- 李淑美女士
Ms. Kiyomi Shuk Mei LEE
- 李冠智先生
Mr. Kwun Chi LEE
- Kwun Chi LEE
- Mr. leon LEE
- 李淑茹女士
Ms. Malinda Shuk Yu LEE
- 李雯珊女士
Ms. Man Shan LEE
- 李冠美女士
Ms. May LEE
- 李國偉先生
Mr. Patrick K. W. LEE
- 李素嫻女士
Ms. Phoebe S. H. LEE
- 李雙女士
Ms. Sheung LEE
- 李江燕女士
Ms. Suzanne LEE
- 李國明先生
Ms. Terence K. M. LEE
- 李婉兒女士
Ms. Vicki F. LEE
- 李潔珊博士
Dr. Yvonne K. S. LEE
- Mr. Adrian LEUNG
- 梁嘉彰女士
Ms. Catherine K.C. LEUNG
- Mr. Chi Wai LEUNG
- 梁慧貞女士
Ms. Cressida LEUNG
- 梁榮毅律師
Mr. Derek W.N. LEUNG, Solicitor
- 梁裕龍醫生
Dr. Dexter Y. L. LEUNG
- Ms. Doris LEUNG
- 梁芷茵女士
Ms. Florence T. Y. LEUNG
- 梁卓偉醫生, GBS, JP
Dr. Gabriel M. LEUNG, GBS, JP
- Mr. Ho Yin Henry LEUNG
- 梁淑儀女士
Ms. Irene LEUNG
- 梁家駒醫生
Dr. Ka Kui Carl LEUNG
- 梁嘉琪裁判官
Ms. Karen K.K. LEUNG, Magistrate
- 梁建業先生
Mr. Kenneth LEUNG
- 梁楚瑜女士
Ms. Lillian G. LEUNG
- 梁漢祺大律師
Mr. Mark H.K. LEUNG, Barrister-at-law
- 梁國深先生
Mr. Sam K. S. LEUNG
- 梁以正大律師
Mr. Samuel Y.C. LEUNG, Barrister-at-law
- 梁瑞萍女士
Ms. Sui Ping LEUNG
- 梁偉聰先生
Mr. Wai Chung LEUNG
- 梁惠芳女士
Ms. Wai Fong LEUNG
- 梁麗幟大律師
Ms. Yvonne L.K. LEUNG, Barrister-at-law
- 梁玉燕女士
Ms. Yvonne Y. Y. LEUNG
- 李美容女士
Ms. Annie M. Y. LI
- 李善彤大律師
Ms. Cindy S.T. LI, Barrister-at-law
- 李紫媚女士
Ms. Jessica LI
- 李安琪女士
Ms. On Ki LI
- 李瀚良先生
Mr. Patrick H.L. LI
- Ms. Sin Man LI
- Ms. Suk Han Connie LI
- Dr. Wing Sai Frendi LI
- 李渝惠女士
Ms. Yue Wai LI
- Ms. Christobelle LIAO
- 李萌大律師
Ms. Ming LIE, Barrister-at-law
- Ms. Hoi Yun Candy LIN
- Mr. Philip LIU
- 羅天璋助理刑事檢控專員
Mr. Andy T.W. LO, Asst Dir of Public Prosecutions V(2)
- 羅頌宜女士
Ms. Bella LO
- Cheuk Kwan LO
- 盧志聰先生
Mr. Chi Chung LO
- 盧翠玲女士
Ms. Chui Ling LO
- 盧振雄先生
Mr. Chun Hung LO
- 羅潔明女士
Ms. Gladys LO
- 羅淑華女士
Ms. Grace S. W. LO
- 盧嘉兒女士
Ms. Kelly LO
- 盧志雄律師
Mr. Kenny C.H. LO, Solicitor
- 盧璟承先生
Mr. King Shing LO
- 羅國輝先生
Mr. Kwok Fai LO
- 盧官佃先生
Mr. Kwun Tin LO
- Mr. H K LUI
- Mr. Sai Yu LUI
- 倫家樂先生
Mr. Erik LUN
- 馬維騷大律師
Mr. David W.K. MA, Barrister-at-law
- 馬時亨先生, GBS, JP
Mr. Frederick S. H. MA, GBS, JP
- Mr. KAM HING MA
- 馬美珍女士
Ms. Mei Chun MA
- 馬慧恩女士
Ms. Wai Yan MA
- 麥業成先生
Mr. Andrew MAK
- 麥慧敏女士
Ms. Patty W. M. MAK
- Ms. Wai Ming Vivian MAK
- 文慧勤女士
- Mr. Mosun MATTEO
- 繆綺綺女士
Ms. Patricia MIAO
- Ms. Bina MIRPURI
- 巫綺文女士
Ms. Flora MO
- 莫德昭女士
Ms. Toby MO
- 莫子聰裁判官
Mr. Andrew T.C. MOK, Magistrate
- Mr. Terry MOK
- Ms. Jolene MUI
- 吳杏潔女士
Ms. Alice H. K. NG
- 伍凱欣女士
Ms. Catherine H. Y. NG



ACKNOWLEDGEMENTS /

鳴謝

- 伍超仁先生
Mr. Chiu Yan NG
- 伍惠玲女士
Ms Cindy W. L. NG
- 伍慧娜女士
Ms. Florence NG
- 吳慧妍女士
Ms. Jackie W. Y. NG
- 吳鎮廷先生
Mr. Janton NG
- 伍兆榮律師
Mr. Ludwig S.W. NG, Solicitor
- 吳美華女士
Ms. Memi M. W. NG
- 吳美華大律師
Ms. Memi M.W. NG, Barrister-at-law
- 黃敏華女士, BBS
Ms. Mien Hua Nikki NG, BBS
- 吳文偉先生
Mr Steven M. W. NG
- Ms. Suk Ling NG
- Ms. Sylvia NG
- 伍麗卿女士
Ms. Venus L. H. NG
- Mr. Wang Tsang NG
- 吳穎欣女士
Ms. Winnie NG
- 吳宏增先生
Mr. Andy Wang-tsang NG
- 魏基樂大律師
Mr. Kellogg NGAI, Barrister-at-law
- 顏雋先生
Mr. Lucas C. NGAN
- 宋維義大律師
Mr. Sean Patrick O'REILLY, Barrister-at-law
- 彭徐美雲女士
Ms. Josephine PANG
- Ms. Lok Yiu PANG
- 彭耀鴻資深大律師, SC
Mr. Robert Y.H. PANG, SC
- 潘德俊先生
Mr. Paul POON
- 潘兆童法官
The Hon. Mr. Justice Siu Tung POON
- 潘少鳳女士
Ms. Cindy S. F. PUN
- 彭淦長律師
Mr. Jearn Jang SAE-PANG, Solicitor
- 司徒露鏘醫生
Dr. Jacinth Theo SETO
- 司徒杰生先生
Mr. Ronald SETO
- 岑家雄先生
Mr. Ka Hung SHAM
- Ms. Carol SHEK
- 石文雅女士
Ms. Man Nga SHEK
- 蕭淑瑜大律師
Ms. Rachael S.Y. SIU, Barrister-at-law
- 蕭永希女士
Ms. Ronald SIU
- 蕭少琼女士
Ms. Sandy S. K. SIU
- 蕭詠儀律師, JP
Ms. Sylvia W.Y. SIU, JP
- 蘇文傑律師
Professor Albert SO
- 蘇喜明先生
Mr. Hei Ming SO
- 蘇子賢先生
Mr. Ivan SO
- 蘇文祖女士
Ms. Joe M. C. SO
- 蘇寶平先生
Mr. Leo P. P. SO
- 蘇惠德總裁判官
Mr. Victor W.T. SO, Chief Magistrate
- Ms. Wai Lam Jane SO
- 施祖堯裁判官
Mr. Jeffrey C.Y. SZE, Magistrate
- 譚淑芬女士
Ms Elsa S. F. TAM
- 談立豐大律師
Mr. Felix L.F. TAM, Barrister-at-law
- 譚國強先生
Mr. Kwok Keung TAM
- Ms. Mei Yuk TAM
- 譚小芬女士
Ms. Siu Fan TAM
- Ms. Debra TAN
- 鄧卓健先生
Mr. Cheuk Kin TANG
- Ms. Dorothy Yuen-yea TANG
- 鄧天麟大律師
Mr. Felix T.L. TANG, Barrister-at-law
- 鄧慕蓮女士
Ms. Irene M. L. TANG
- 鄧惠賢女士
Ms Joey W. Y. TANG
- 鄧秉明先生, CSDSM
Mr. Raymond P. M. TANG, CSDSM
- 鄧榮德先生
Mr. Wing Tak TANG
- 陶樺璋先生
Mr. Calvin W. W. TAO
- 丁錫全醫生
Dr. Sik Chuen Ting
- 杜沛坤先生
Mr. Quin P. K. TO
- 杜家銘大律師
Mr. Xavier K.M. TO, Barrister-at-law
- 唐可怡女士
Ms. Backy H. Y TONG
- 唐嘉文女士
Mr. Mark TONG
- Mr. Soen TONG
- 杜卓妍女士
Ms. Cheok In TOU
- Mr. Cho Ching TSANG
- 曾慶川先生
Mr. Hing Chuen TSANG
- Ms. Ka Lo TSANG
- 曾良倫先生
Mr. Lennon TSANG
- 曾慶東裁判官
Mr. Patrick H. T. TSANG, Magistrate
- 曾小紅女士
Ms. Siu Hung TSANG
- 謝縉霆先生
Mr. Jeffery TSE
- 謝昭明先生
Mr. Jo Kenneth Maduramente TSE
- 謝華淵·若瑟資深大律師, SC
Mr. Joseph W.Y. TSE, SC
- 謝國偉先生
Mr K. W. TSE
- 蔡美玉女士
Ms. Joann TSOI
- 蔡聖志女士
Mrs S.C. TSOI
- Ms. Vivian TSUI
- 秦安琪女士
Ms. Angela O. K. TSUN
- 董晶怡女士
Ms. Helena TUNG
- Ms. Pui Man TUNG
- 溫躍飛女士
Ms Fion Y. F. WAN
- 屈麗雯裁判官
Ms. Minnie L.M. WAT, Magistrate
- 黃燕薇女士
Ms. Amy Y. M. WONG
- 王禮賢女士
Mr. Anthony WONG
- 黃美芬女士
Ms Belina M. F. WONG
- 黃錦娟大律師
Ms. Catherine K.K. WONG, Barrister-at-law
- 黃靜君女士
Ms. Ching Kwan WONG
- 黃少騰先生
Mr Dan S. T. WONG
- 王證瑜裁判官
Mr. Edward C.Y. WONG, Magistrate
- 王珮珊女士
Ms. Fanny WONG
- 黃健朗大律師
Mr. Frankie K.L. WONG, Barrister-at-law
- 王聆善女士
Ms. Iris WONG
- 王澤生先生
Mr Jackson C.S. WONG
- 王志欣女士
Ms. Joyce WONG
- Mr. Kenneth WONG
- 黃諾晞大律師
Ms. Larissa L.H. WONG, Barrister-at-law



| ACKNOWLEDGEMENTS | 鳴謝 |

- 王立欣大律師
Ms. Michelle L.Y. WONG , Barrister-at-law
- 王念恒先生
Mr N. H. WONG
- Ms. Nadia WONG
- 黃耀佳先生
Mr. Peter WONG
- 王紹娟女士
Ms. Queenie S. K. WONG
- 黃碧兒女士
Ms. Sally WONG
- 王則左大律師
Mr. Samuel C.C. WONG , Barrister-at-law
- Mr. Sze Ho WONG
- 黃錦儀女士
Ms Tracey K. Y. WONG
- Ms. Tze Kwan WONG
- 黃惠冲法律改革委員會秘書長, SC, JP
Mr. Wesley W.C. WONG , SC, JP
- 黃學仁大律師
Mr. Why H.Y. WONG , Barrister-at-law
- 王穎女士
Ms. Winnie W. Wong
- 黃婉儀女士
Ms. Yuen Yee WONG
- 王玉婷女士
Ms Yuki Y. T. WONG
- 賀澤烽醫生
Dr. Donald Chai Fong WOO
- 吳永嘉大律師
Mr. Carl W.K. WOU , Barrister-at-law
- 吳芳女士
Ms. Belle WU
- 胡栢昌大律師
Mr. Isaac P.C. WU , Barrister-at-law
- 胡仁傑先生
Mr. Parry WU
- 胡慧冲女士
Mr. Roger W. C. WU
- 溫錦文先生
Mr. Kam Man WUN
- 徐晶女士
Ms. Montair J. XU
- 任漢琛大律師
Mr. Rex H.S. YAM , Barrister-at-law
- Mr. Pei Kwun YAP
- 游德康法官
The Hon. Mr. Justice Douglas T.H. YAU
- 丘惠光女士
Ms. Wai Kwong YAU
- Mr. YAU
- 游立仁工程師
Ir. Terence L. Y. YAU
- 楊秀玲大律師
Ms. Christine S.L. YEUNG , Barrister-at-law
- Mr. chun wai YEUNG
- 楊國華先生
Mr. Kwok Wah John YEUNG
- 楊潤先生
Mr. Marcus YEUNG
- Ms. Yuen Shan YEUNG
- 嚴舜儀區域法院法官
Ms. Ada S.Y. YIM , District Judge
- 葉家齊大律師
Mr. Jimmy K.C. YIP , Barrister-at-law
- 葉振東博士
Dr. Justin C. T. YIP
- 葉杏妍女士
Ms. Lora H. Y. YIP
- 葉文斌先生
Mr. Terry YIP
- 葉韻怡女士
Ms. Vivian YIP
- 葉恩明先生
Mr. Yan Ming YIP
- 姚金鴻先生
Mr. Kenny K. H. YIU
- 姚家聰先生
Mr. Michael G. C. YIU
- 余安娜女士
Ms Anna O. N. YU
- 余偉彥大律師
Mr. Brian W.Y. YU , Barrister-at-law
- Ms. Corinna YU
- Mr. Gabriele YU
- 余思行律師
Ms. Jennifer S.H. YU , Solicitor
- 余祖晴大律師
Ms. Teresa J.C. YU , Barrister-at-law
- 阮鳳萍女士
Ms. Candy YUEN
- 袁樂暉大律師
Mr. Christopher L.F. YUEN , Barrister-at-law
- 袁銘澤大律師
Mr. Wilson M.C. YUEN , Barrister-at-law
- 阮惠珠女士
Yuen
- 翁佩雯女士
Ms. Pui Man YUNG
- 容蔡美碧女士
Mrs. Rebecca YUNG
- Mr. LUI
- 陳小玲女士
- 陳時華女士
- 陳偉良先生
- 陳敏鈴女士
- 陳清濤女士
- 陳雪儀女士
- 鄭程
- 張應欽先生
- 莊龍三先生
- 郭霄如女士
- 郭麗萍女士
- 郭女士
- 葛倩兒女士
- 劉兆全先生
- 關志健先生
- 鄭惠玲女士
- 梁少銀女士
- 梁文慧女士
- 梁卓思女士
- 梁雅忻女士
- 梁錕浩先生
- 麥肇嘉先生
- 彭偉健先生
- 孫楚琪女士
- 蕭顯浩先生
- 譚美寶女士
- 鄧朱錦韶女士
- 曾錦強先生
- 黃玉麗女士
- 黃銘琴女士
- 黃許美瑞女士
- 榮先生
- 楊文生先生
- 楊愛意女士
- 楊先生
- 葉慧怡女士

